



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
2 June 2014
Russian
Original: Spanish

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Восемьдесят пятая сессия

11–29 августа 2014 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Рассмотрение докладов, замечаний и информации,
представляемых государствами-участниками
в соответствии со статьей 9 Конвенции**

**Перечень тем в связи с шестнадцатым и семнадцатым
периодическими докладами Сальвадора
(CERD/C/SLV/16-17)**

Записка Докладчика по стране

Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своей семьдесят шестой сессии (A/65/18, пункт 85) постановил, что докладчик по стране будет направлять соответствующему государству-участнику краткий перечень тем, призванных определять направление и нацеленность диалога между делегацией государства-участника и Комитетом во время рассмотрения доклада государства-участника. Настоящий документ содержит перечень таких тем. Данный перечень не является исчерпывающим: в ходе диалога могут быть подняты и другие вопросы. Письменные ответы по такому перечню тем не требуются.

**1. Ограниченный набор достоверных показателей
демографического состава населения**

а) Информация о мерах, принятых для совершенствования методики проведения переписи в целях обеспечения более широких возможностей самоидентификации, которая отражала бы многообразие сальвадорского общества, и о мерах по созданию атмосферы доверия в отношении коренных народов и лиц африканского происхождения до проведения переписи (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 12). Информация о причинах отсрочки переписи, намеченной на 2012 год. Дополнительная информация о данных, уже собранных различными государственными учреждениями в рамках сферы своей компетенции.

GE.14-03928 (R) 230614 240614



* 1 4 0 3 9 2 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



2. Нормативно-правовые, институциональные и политические рамки предупреждения расовой дискриминацией (статьи 2–7)

a) Дополнительная информация об инициативах, направленных на обеспечение включения в национальное законодательство определения расовой дискриминации, которое содержало бы все элементы, установленные в статье 1 Конвенции (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 13);

b) принятие позитивных действий для борьбы с расовой дискриминацией (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 13);

c) дополнительная информация о мерах, в частности принятых Законодательным собранием, для содействия утверждению конституционной реформы в целях признания прав коренных народов (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 14);

d) принятые или предусматриваемые меры для изменения национального законодательства в части, связанной с запрещением расистских организаций и подстрекательства к расовой ненависти (статья 4) (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 17);

e) принятые или предусматриваемые меры для изменения национального законодательства в целях установления уголовной ответственности за все акты расизма, в том числе совершаемые не только должностными лицами (статья 2) (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 17);

f) информация и статистические данные о юридических действиях и наказаниях за акты расовой дискриминации (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 17).

3. Положение коренных народов и лиц африканского происхождения (статьи 1–7)

a) Информация о насилии в городах и сельской местности и его воздействии на этнические группы;

b) меры, направленные на обеспечение участия коренных народов, включая женщин из числа коренного населения, в правительстве и в управлении общественными делами на всех уровнях и на предоставление им равного доступа к государственной службе (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 14);

c) дополнительная информация о деятельности Национального управления по делам коренных народов и культурного многообразия в структуре Секретариата по вопросам культуры Администрации Президента Республики. Информация о Межотраслевом совете, объединяющем различные органы, занимающиеся вопросами коренных народов и организаций коренных народов, а также о Постоянном совете по вопросу о правах коренных народов при Управлении по защите прав человека. Информация о нормативно-правовых и институциональных рамках для создания механизма свободных, предварительных и осознанных консультаций с коренными народами, в том числе в связи с эксплуатацией природных ресурсов, мегапроектами, государственной политикой и другими инициативами, затрагивающими коренные народы;

d) дополнительная информация о принятых или предусматриваемых мерах по улучшению положения с осуществлением экономических, социальных и культурных прав женщин из числа коренного населения или женщин африканского происхождения;

е) принятые или предусматриваемые меры для обеспечения коренным народам и лицам африканского происхождения доступа к питьевой воде, а также меры, принятые в связи со случаями загрязнения вод вблизи от мест проживания коренных общин (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 19);

ф) дополнительная информация о нормативно-правовых рамках и процедуре предоставления коренным народам доступа к земле как на индивидуальной, так и на коллективной основе и дезагрегированные данные о выданных Сальвадорским институтом аграрной реформы свидетельствах, удостоверяющих право собственности, в разбивке по этническим группам, к которым относят себя сами получатели (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 19);

г) дополнительная информация об усилиях, предпринятых для содействия доступу коренных народов и лиц африканского происхождения к жилью, в частности о том, на каком этапе осуществления находится экспериментальный проект обеспечения жильем коренного населения; о межкультурном медицинском обслуживании, в том числе в связи с проектами межкультурного медицинского обслуживания в районах, где велика доля коренного населения и где работают общинные службы межкультурного здравоохранения; и о межкультурном образовании, в частности об участии коренных народов в разработке образовательных программ, а также об усилиях, предпринимаемых для сокращения разрыва между уровнями образования в городских и сельских районах. Информация о проектах, осуществленных Министерством сельского хозяйства совместно с организациями коренных народов и лиц африканского происхождения (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 19);

h) меры, принятые для более эффективного осуществления лицами африканского происхождения своих экономических, социальных и культурных прав, а также информация о разработке плана для признания этой группы населения и привлечения внимания к их положению (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 20);

i) программы возрождения языков коренных народов, в частности таких языков, как ленка, какавира (какаопера) или майя (CERD/C/SLV/CO/14-15, пункт 21).

4. Положение мигрантов (статьи 2, 5 и 6)

а) Нормативно-правовые рамки недопущения дискриминации мигрантов и меры по обеспечению осуществления ими без какой бы то ни было дискриминации своих прав человека, в том числе в контексте доступа к неотложной медицинской помощи, системе образования и правосудию.